

**CATALOGUE OF THE
RHAETO-ROMANIC
COLLECTION PRESENTED
TO THE LIBRARY**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649174102

Catalogue of the Rhaeto-Romanic collection presented to the library by Willard Fiske

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

WILLARD FISKE

**CATALOGUE OF THE
RHAETO-ROMANIC
COLLECTION PRESENTED
TO THE LIBRARY**

Cornell University Library

45-035-

CATALOGUE

OF THE

RHAETO-ROMANIC COLLECTION

PRESENTED TO THE LIBRARY

BY

WILLARD FISKE



ITHACA, N. Y.

1894

17438

CONTENTS.

	PAGE
INTRODUCTORY NOTE	iii
LITERATURE	1
HISTORY, PHILOLOGY, AND DESCRIPTION	27

INTRODUCTORY NOTE.

IN the late summer of 1891 I was sent to the baths of Tarasp in the Lower Engadine, where, aside from the small portion of the day devoted to the waters, I soon found time hanging heavy on my hands. One morning I walked to the neighboring village of Schulz, and while there chanced to see, in a window of the principal shop, some books in the *Romaunsch*, or Rhaeto-romanian language. They brought to my mind the little I had read in regard to that decadent tongue, which, with variations of form, so long held its own throughout the border region of German and Italian speech — in the higher recesses of the valley of the Inn, and along the steeply-sloping shores of the upper Rhine; and which, extending in the shape of linguistic islets into remote parts of the Tyrol, finally becomes known to us, on the confines of Austria and Italy, as the Friulan. I at once bought and carried back to my hotel the score of small volumes — chiefly school-books — which were on sale at the shop in Schulz, and wrote to Leipzig, the afternoon of the same day, for a Rhaeto-romanian bibliography and dictionary, if such were to be had. By return of post two or three books of reference, including Dr. Boehmer's excellent *Verzeichniss rätoromanischer Litteratur*, were at my disposal. Meanwhile I had been joined by an American friend, — who, like myself, had discarded the title of professor, but still felt a lively interest in philological pursuits — and together we made daily excursions to the picturesque villages overhanging the rapid waters of the Inn. On entering a hamlet we invariably asked at the first door for old Romaunsch books. The purport of our visit to the place became known in an incredibly brief space of time. Within a quarter of an hour, women, gathering up their aprons laden with dusty volumes, and boys bearing baskets equally overflowing, were running in search of us from all quarters. We seated ourselves at a table in the first convenient room; each person's bundle of books was handed to me for examination; my companion checked off, in Dr. Boehmer's list, the titles not previously acquired; and I then offered, for the desired volumes of each lot, what I

deemed a proper sum, which was, often at once and almost always ultimately, accepted. So the collection grew daily. The evenings were passed partly in collating and cataloguing our purchases, and in forwarding them to London to be bound, partly in correspondence with German and Italian dealers in old books,—several of whom had in stock a shelf or two of Rhaeto-romanian works,—and especially with the booksellers of Innsbruck, Trent, Udine, and Gorizia, in which cities most of the Rhaeto-romanian literature emanating from the Tyrol and from Friuli first sees the light. Of course we had a full measure of the delight which the collector takes in the examination and re-examination of his treasures—in supplying missing leaves or plates, in patching together fragments of various imperfect copies, in completing and arranging files of periodicals, in studying the distinguishing characteristics of editions, in hunting up unstated dates, in solving anonymous and pseudonymous problems, and in endeavoring to make sense of the alphabetical vagaries and chirographic flourishes of scribes who wrote in a tongue which we, at least, only half understood. It was a golden moment when we could record a title or an edition not cited by the industrious Dr. Boehmer.

At the end of a fortnight we took up our quarters for ten days at St. Moritz, and explored, in the same way, the villages of the Upper Engadine. Returning thence to Chur we made a trip or two to the Upper-Rhenish region, where we found a different religion prevailing, and were obliged to learn a new series of bibliographical facts bearing upon Catholic tracts and service-books, legends of saints and litanies of the Virgin. The book-shops of Chur yielded some additions; those of Zürich proved to be of little avail. When I reached Heidelberg I discovered a few packages from German antiquarians awaiting me, and from that favored university town—a little more than five weeks after my first purchases for the collection here catalogued were made—I sent my last acquisitions to the London binder.

W. F.

VILLA LANDOR, FLORENCE.
January, 1894.

RHAETO-ROMANIC COLLECTION.

I.

LITERATURE.

ABBREVIATIONS. — G. = Grisons. O. = Oberland. E. = Engadine. U. E. = Upper Engadine. L. E. = Lower Engadine. M. = Münsterthal. Sm. = Surmeir. F. = Friauf. T. = Tyrol. B. = Bergell. Ga. = Gardena. N. = Noce. Is. = Iстрия. Fa. = Fassa. R. = Rendsena. Ro. = Roveretano.

Titles with asterisk prefixed are not recorded in Böhmer's "Verzeichniss rätomanischer Literatur" and supplement, 1881-85.

A few texts which bear also upon the history of Rhaetia are entered under both divisions of the catalogue.

A B C Romanscha, composta per imprendere ils bustaba, il bustabgar, et il leär. [L. E.] Strada, 1844. 12°. pp. 11. 993 C 41

Amittual (L.) de lune; lunari pel an 1876. [F.] Udin, [1877.] 16°. 997 E 98

In case with "Stroic furta." By Fabio Simonutti.
Agit dils Christiegums, roga per nus. Invid tier in'union d'oratiun per mantenimen e vivificatiun della cardienscha sut protectiun de Maria Sanctissima e de s. Glezl. [O.] Nossadunau, 1843. 16°. pp. 8. *Engr. l.p. and plate.* 997 A 45

***Al** pievel grischun! [O.] n. t.-p. l. 4°. pp. (3). 991 G 85

Signed "Ina redonansa d'amiga della scola. Cuera, el November 1882."

***Saver.** Al pövel Grischun! [U. E.] n. t.-p. [Coira, 1882.] L. 4°. pp. (3). 991 O 85

Bd. with the preceding.
 An address exhorting the people to vote in favor of the law authorizing the appointment of a Federal secretary of education, which was submitted in popular vote, and rejected, on the 26th November, 1882.

Alonnas chanzuns spirituelas da chanter in baselgia aumt et zieva ils psalms da David; promovidas alla stampa tres un amatur dal chant. [U. E.] Coira, 1879. 16°. pp. 16. 993 F 22

Bd. with Wiestel's version of the Psalms, 2d ed., 1776.

***Alexander, Blasius.** Una charta da Blasius Alexander Biech, del an 1622; e quater plaids de cummin. Publicau da H. Caviczcl. [G.] Cuera, 1890. 8°. pp. 19. 991 G 51

***Alexis, Saint.** Vittà è mort digl glorios S. Alexi confessor e patron della puschialladat. [L. E.] n. t.-p. 32°. pp. 16. 993 D 37

Bd. with F. Segner's "Il penitent bein mossavs de confessor," 1713.

Alanza de charezia cun Maria, agit dils fidevels, muma della divina providentsha. Il suttascret cau tier autorisau spiritual pren si en l'alanza de charezia cun Maria. [*Edited in ms.*] Ona Maria Eughe-mia Alpagaus. 11, 7ber, 1864. Joh. Jos. Hifenhoser [O.] [Einsiedeln], 185-. 32°. pp. 4. *Engr. l.p.* 997 A 48

Contains the rules and privileges of the confraternity. Bd. in vol. entitled "Devozioni tier il cor de Jesus."
Alg, Balthasar, translator. Epistolas ad evangelis.

See Bible. — N. T. — Selections.

Alphonso Maria [DE LIGUORI]. *Saint.* Visetas al ss. sacrament et alla b. puschalla Maria; versiu romonscha de J. L. V. Fing. [O.] Muster, 1861. 32°. pp. 228. *Frontisp.* 997 W 51

Alton, Johann. Proverbi, tradiziun ed aneddotti delle valli ladine orientali; con versione italiana. [T.] Innsbruck, 1881. 8°. pp. 146. 997 D 52

Ami (II) del centadin, contenten l'agronomia pel Romansch-Grischun. [L. E.] 2d fasc. Scuol, 1844. 16°. pp. 33-64. 997 F 91

Amig dil pievel. [O.] 28 Fevrèr 1849-11 Nov. 1853. v. Cuera, 1849-53. 77 nos. 4°. 997 F

Each of the years above included is incomplete.

Amprima lectura par la giuventegna da scola e'gl cantun Grischun; dada or da la Societad tiers promotiun da las scolas cuminas e'gl medem cantun. [O.] Cuera, 1834. sm. 8°. pp. 288. 993 G 51

Andeer, Johann Just. Speculum christianum quai ais vn spejel in il qual ilg christian po vair qual saja sais nom, stadi, & officii; in trais parts tschantat. [L. E.] Celin, 1681. 24°. pp. (39) + 374. 993 A 87

Ilg spejel christiavn tschantat a cantar in diversas melodias. [L. E.] [Celin?], 1681. 24°. pp. 89. 993 A 87

The pagination from p. 70 on is made by a printer's error 79-89. Bd. with the preceding.

Andeer, Peter Justus. Ils reformaturs vel restaurators della religion christiana nel xvi. secul: Luther et Zwingli. [L. E.] Scuol, 1845. 16°. pp. xi + 239. 993 D 69

The two biographies have their separate t.-pp., "Successiva description della vita," etc.

[—], *compiler.* Cudesch da devoziun contenten uraziuns e chanzuns: las primas veritidas our dal Todatsch, las otras raccoltas our da scriptura romantschs. [L. E.] Coira, 1881. sm. 8°. pp. v + (1) + 223. 993 G 92

Andeer, Simeon Justus. Chant da triumph sin cumplida cumbatta et obgnida victoria; componi da S. J. Andeer et salva per sia progida funerala tras Peter Mohr, die 20 December 1836. [L. E.] [Strada? 1837.] 8°. pp. 24. 993 D 53

***Antiphonas** et hymni d'enzacontas fiastas dil uorden de S. Francesch. [O.] n. t.-p. 16°. pp. xv. 993 E 69

Bd. with G. G. Bossi's "Uffeci de Nossa Danna e dila morta," 1821.

Appello a Philippo dormiente. See [Dorta, J. H.].

Aqvi zieva sven alchins zvond bels ditts, prains our da la S. Scrittura. [U. B.]

Appended to the various editions of Habermann's "Orationa," which see.

Arboit, Angelo, compiler. Villotte friulane raccolte e pubblicate. [F.] Piacenza, 1876. 80. pp. 378. 997 K 31

Prefixed in an essay, "Del dialetto friulano e delle sue canzoni spontanee."

Arnold, Johann. Orations sün la saira et la daman per scodün di dell' eivna; veritadas our dal Tudaich tras la Sartea. [L. B.] Coira, 1836. 32^o. pp. 39.

— Same. Strada, 1846. 16^o. pp. 40. 993 C 34
[—] Uraziuns da damauns a da seras sin tuta gis da l' eama; veritadas or d' igl Tudesch en la Rumonsch da la part sura. [O.] Quera, 1837. 32^o. pp. 35. 997 A 23

Arpagua, Gion. Fables e novellas dedicadas alla giuventegna romonscha. [O.] Cuera, 1878. sm. 8^o. pp. (1) + 105. 997 B 36

Arquint, Nott. Burlescas d' Engiadina. [L. B.] Pontresina, 1880. 16^o. pp. 28. 993 C 86

Articokla (lis) dad una provisiun, faiga dad un ludelvel congress, raspuos ansembel a Tussun aⁿ. 1767 clg Marz. MS. [E.] 4^o ff. (10). MSS D 3

Signed "Iig Landrichter a Præsee da las ledvelvas Ligias da la Grischia a d' igl Gotthausband, las qualas ean quou parinnæmg raspuos ansembel."

Astronom (L.); chalender d' Engiadina per 1853. [L. B.] Strada, [1882]. 16^o. 995 G 8.

Aurelta, Feder. Quoria historia dil perdon de s. Francesc d' Assisi. [O.] Muster, 1871. 48^o. pp. 48. 997 B 9

Aurora (L.) d' Engiadina. [L. B.] 28 Marz, 1843 — 2 Jan. 1844. sv. Strada, 1843-44. 12 nos. 4^o. 997 Q

Incomplete. Edited by J. U. Kosa. Discontinued in 1844.

Bagnolo, Daniel de. Cooria declaratiun, oder parafraz dilg offic de nossa cara donna soingia Maria, con ils salms & hymns dellas viaspras dilg offic grond sco era dellas completas & offic dilis morts. [O.] Banaduz, 1751. 24^o. pp. 346. 995 D 80

Lacks pp. 337-338.
Defensiuon della vera cattolica romana cardienscha; pertigida or enten dus cadichs, enten l' emprim vign tractau dellas contraversias fundametalas, enten l' auter dellas contraversias particularas. [O.] Banaduz, 1745. 2 pts. in 1 v. 16^o. 995 D 69

Lacks 2 ff. after the t-^o.

Balletta, Gianham. Cudisch de oraziuns per la cummina gliaut. [O.] Dillingen, 1796. 16^o. pp. 299. 995 E 27

Lacks pp. 55-64, 209.

— Same. 2^d ed. Bregenz, 1806. 16^o. pp. 423. Frontisp. 995 K 28

Barandun, Johannes. Fables, siems a Wilhelm Tell. [O.] Cuera, 1860. 16^o. pp. 248. 997 A 78

— La giuventegna dilg Johannes Barandun, M^{ro} dals 1847 dilg cuming d' Ortenstein. [O.] Cuera, 1864. 16^o. pp. 296. Port. 997 A 91

Barbian, Dominic. Succint intraguidamaint nella religion cristiana per il povel latin evangelic del chantun Grischun. [U. B.] Cuovra, 1855. 16^o. pp. vii + 142. 993 F 62

* **Barbian, Florian, compiler.** Vuschs della pa-

tria; collecziun da chanzuns ladinas a trais vuschs. [E.] Frauenfeld, 1886. 16^o. pp. iv + 156. 993 A 31
Songs, with music.

* **Barbian, G.** Cudesch da lectura per la quarta annada dellas scoias ladinas. [L. B.] Coira, 1888. 8^o. pp. iv + 154. 993 F 87

[Barlaam and Josaphat.] Versione letterale e annotata del testo soprassilvano 'Barlaam e Giosafat' di G. I. A[scoli]. (In Archivio glottologico italiano. Vol. vii, 3, 1883.) 995 F 53

For the original text, see Decurtins, C., editor. Quinto texti soprassilvano.

Baselgia, Placi L. Devoziun per affons pigns. [O.] Albstätten, 1878. 32^o. pp. 96. Frontisp. 997 B 38

* **Battaglia, Gion Fidel.** Bp. of Coire. Circulara dilg ordinariat episcopal agl ault reveriu clerus romonsch dilg uestigiu de Cuera. [O.] n. t.-p. [Cuera, 1891.] P. pp. (3). 991 G 89
In case lettered "Miscellaneous Romanica."

Battuti, Confraternita di. Statuten einer Geisler-Bruderschaft in Trient aus dem xiv. Jahrhundert; mit geschichtlichen und sprachlichen Erläuterungen von C. Schneller. [T.] Innsbruck, 1881. 8^o. pp. 57. 997 B 49

"Sonder-Abdruck aus der Zeitschrift des Ferdinandsvereins für Tirol und Vorarlberg, 3^e Folge, 25. Heft." Text and German translation.

Baxter, Rev. Richard. La vusch da Deus, ca clomma lis puocents tiers la penitentia; ussa mess giu en Rumonsch. [O.] [Cuera], 1669. 24^o. pp. (11) + 292. 995 B 27

Translated by Hans Cadisch. pp. 23-24 are omitted in the paging, but the text is continuous. pp. 291-302 are lacking.

— La vusch da Dieu chi clama ils pecciaduors a pocententia; scrit in la lingua englessa, huossan our d' il Franzès verti in noss Rumonsch tras J. H. Dorta. [L. B.] Scuol, 1700. 24^o. pp. (27) + 228. 993 B 25

Bayly, Lewis. Bp. of Bangor. La pratica da pietæt, chi intragvida il Christianu; a l' prim decritta in lingua anglaise, huossa transponida danöif in Romonsch tras Luzazin Wisstrel. [U. B.] Scuol, 1668. 2 pts. in 1 v. 16^o. 993 E 43

Pt 2 is a distinct work, not belonging to the original of Bayly.

— Same. [2^d ed.] con l' adjuncta d' una nova praefatiun traes V. Nicolai. Scuol, 1771. 2 pts. in 1 v. 16^o. 993 E 44

Lacks one folio of the preface.

— Praxis pietatis; quel ei, La pratica ner exerciz da la temna da Deus; da niel mess giu en Rumonsch tras Christian Gavdents. [O.] Basel, 1670. 16^o. pp. (14) + 762 + (16). 2 copies. 995 B 29; 995 B 30

Bazar Engiadina; publicaziun a favur del fondo chantunel per ils demaints. [E.] Samedan, 1881. 4^o. pp. 8. 997 G 99

"Numer unic," edited by G. F. Caderra and E. Ganoni. Contains Rhaeto-romanica, Italian, and German.

Bazar Engiadina; publicaziun a favur d' ün ospidel in Engiadin' Ota. [U. B.] Samedan, 1883. 4^o. pp. 8. 997 G 99

"Numer unic," edited by G. F. Caderra. Contains Rhaeto-romanica and German. Bk. with the preceding.

Bella (l'una) chianzun davart la battaglia chia las trais Lis haun fatt cun quell del Imperadur giu in Chiavalaina, aⁿ. 1499. [U. B.] (In Ulrich, J., editor. Chanzons ladines. 1883.) 991 G 73

Bellarmino, Roberto Francesco Romolo, Curd. Bp. of Capua. Carta doctrina christiana, fateschia per schifameint da Papa Clement VIII.; midada aint ilig lunguatg rumonsch da Elena parsona

spirituala. Coira, 1781. [Sm.] (Reprint. In Ulrich, J., editor. Rhaetoromanische Texte. I. 1853.) 997 n 63

Benedictines. Ventireivla steilla della mar che meina tier ina buna mort; quei ei, ina sointgia compagnia e confraternit dilg s. Benedeig, schentada si enten la claustra da Disentis dilg uorden de s. Benedeig avat. [O.] Nossa Dunaun, 1825. 24^o. pp. 32 + 12. 997 A 6

Appended with separate t.-p. and paging, is "Cuort entradament dell' obligazion e dilis perdunas che tutts confrars e conorsus scriets enten la s. compagnia dilg Carmel della claustra da Muster u Dissensia pous gader u gadjigast."

— Ventireivla steilla della mar, che meinas tier ina buna mort; quei ei, ina sontgia compagnia e confraternit dil s. Benedeig, tschentada si enten la claustra de Muster. [O.] Mustér, 1876. 16^o. pp. 21 + 8. 997 B 30

Appendix as in the preceding.

Benedictine (La) solemnization. *See* Lutta.
Berther, Tumaloch G., translator. La frequenta comunion; libramein translatau ord il Tudegst en Romansch. [O.] Mustér, 1885. 32^o. pp. 28. 997 B 84

Beasola, A. 15 chanzuns ladinas per coros viriles, publichadas cun autorisazion edis edituora. [B.] Chur, n. d. 8^o. pp. (2) + 30. 993 D 16
 Songs, with music, lithographed.

B[lanoh], A[ndrea]. Il 1883 strene popular in poesie furlane. [F.] Udin, 1882. 32^o. pp. 64. 997 E 91

Bible. La sacra Biblia; vertida in lingua rumansch d' Ingadina Bassa, traas J. A. Vulpio et J. Dorta à Vulpera. [L. E.] Scuol, 1678-79. f^o. pp. (12) + 753 + 286 + (2) + 332 + 140. *Engl. t.-pp.* and *orn.* 995 G 3

First edition of the Bible in the Lower Engadine dialect, and the first book printed at Scuol. — *Brewer.* Suppl. I. 129.

— *Same* II. ed. da N. da Porta. Scuol, 1743-45. f^o. pp. (16) + 716 + 271 + (2) + 342 + 131 + (16). *Engl. t.-pp.* and *orn.* 995 G 5

— La Sancta Biblia; tradut in lingua ladina d' Engadina Bassa. [L. E.] Colonia, 1870. 8^o. 2 v. in 1. 993 D 77

— La s. Biblia, quei ei, tut la soinchia scartira, cun ils cudischs apocryphs; messa giu ent ilg languag rumonsch da la Ligia Grischa. [O.] Coira, 1747-49. f^o. pp. (10) + 554 + 364 + (4) + 230 + (1). *Orn.* 995 G 7

First edition of the Bible in the Oberland dialect. This vol. contains the dedication to George I. of England, which is not found in all copies.

— La Biblia, u la sontga scartira dil Veder a Niev Testament; vertida en Romonsch da la Ligia Grischa. [O.] Francfort al Main, 1870. 8^o. pp. 551 + 76 + 277 + 308. 995 F 18

The "Niev Testament," with separate t.-p. and imprint 1869, is the translation of Lucius Gabriel.

— *Selection.* Ils principals spruchs da la Biblia, tiers diever et niz dilis uffonts, da la juvenegnia; raspal anseml da Matti Conrad. [O.] Coira, 1804. 16^o. pp. 68. 995 E 37

— *Same.* Another copy, with t.-p. mut. 995 E 38

— Cudisch da pardichias, ner una collecciuun d' ils principals spruchs da la Biblia par confermar las wardads da nosa religiuun christiauna, [by Florian Walther]. [O.] Cuera, 1821. 16^o. pp. 64. 995 E 67

— O. T. Biblia, o vero la soinchia scrittura del Velg Testament; tras directiuun della Societa Biblica in Coira promovida alla stampa. [3^a ed.] [L. E.] Coira, 1815. 8^o. pp. vii + (1) + 2268 + (4). 993 D 48

— La s. Biblia, ner la soinchia scartira d' ilg Veder Testament; messa giu ent ilg languag rumonsch da la Ligia Grischa. [O.] Coira, 1818. 8^o. pp. (2) + 2094. 995 C 25

— *Genesis.* Da la Biblia ilg prim cudisch nominad Genesis; mis in la lingua da Engadina Bassa traas J. P. Salutz. [L. E.] Tury, 1657. 16^o. pp. (98) + 447 + (1). 993 A 77

Prefixed is a rhymed version of Genesis, ascribed also to Salutz.

— *Exodus.* Da la S. Biblia ilg secound cudisch nominad Exodvs; mis in la lingua da Engadina Bassa tras J. P. Salutz. [L. E.] Scuol, 1662. 16^o. pp. 253. 993 A 79

At the end, pp. 257-262, is the rare fragment of Leviticus, the first 8 chapters, which accompanies only certain copies. This copy lacks the 8th chapter.

— *Psalms.* Un cudisch da psalms; dritsad a chiantar in Romanssch traas Dvrich Chiampel. [2^a ed.] [L. E.] [At end]; Lindau, 1606. 16^o. ff. (12) + pp. 589 + ff. (60). 993 A 60

Appended is Chiampel's "Intragradamint dad infirmar la giugantun in la vavra creta," of which E. (38) and (60) are lacking.

— *Same.* Psalterivm Rhetivm. Huossa da noev fat stampar traas Andri Peer. [L. E.] [At end]; Lindau, 1606. 16^o. ff. (18) + pp. 589 + 61 (60). 993 A 61

A second impression of the preceding, differing only in t.-p. and preliminary matter.

— *Same.* Vn cvdesch da psalms. [3^a ed.] [L. E.] Basel, 1606. 16^o. pp. 16 + 476 + (12) + 80. 993 A 62

— Biblia pitschna; quei eis. Ils psalms tota cl, da nev vertida in Romansch d' Ingadina Bassa tras N. A. Vulpio et tras I. A. Vulpio, cun alchüns psalms da cantar & autras canzonns spirituales. [L. E.] Scuol, 1666. 16^o. pp. (32) + 422 + (10) + 205 + (1). 993 A 83

The "122 psalms da David vertids in vers romonschs da cantar traas I. A. Vulpio" has separate t.-p., imprint, and paging.

— Ils psalms, segond melodia de A. Lobvasser; sco eir otras festales & spirituales canzunns, cun plus adjunctas sur diversa materia, in las melodias dad alchüns moderns authurs. Tuot componi & mis in rima volgare tras V. Nicolai. [L. E.] Scuol, 1762. 24^o. pp. (36) + 681 + (5) + 210 + (4). 993 B 79

— Ils psalms d' ilg soinc prophet a reg David; suenter las melodias franzosas, cun iv. vuschs da cantar, mess giu enten vers romonschs tras Johann Grass. [O.] Turig, 1683. 24^o. pp. (23) + 573 + (7). *Engl. t.-p.* 995 B 55

With music.

— *Same.* La 2^a gada stampai. Cuera, 1790. 24^o. pp. (8) + 592 + (6) + 20. *Frontisp.* 995 B 56

Appended, pp. 20, is "Canzons da dumengias," with music.

— Ils psalms da David, suenter la melodia francösa, schantaeda eir in Tudaisch traas A. Lobvasser; cun bgerras bellas canzunns eclesiasticas & spirituales suainter la melodia & veglia versiuun tudaisha da Martin Luther e d' oters homens; da noev vertius in vers romonschs da cantar traas L. Wietzel, cun ün cuort intragradamint per imprendder l' art da cantaer. [U. E.] Basel, 1661. 24^o. pp. (34) + 726 + (28). 993 E 37

With music.

— *Same.* 2^a ed. augmentaeda. Straeda, 1733. sm. 4^o. pp. (18) + 761 + (15). 993 B 10

— *Same.* [3^a ed.] Resquitsch e parte tras J. N. Gadina, et parte tras Joh. Pfeiffer & parte tras Bern. Otto. [Scuol, Coira], 1776. 16^o. pp. (14) + 803. 993 F 22

Appended, with separate t.-p., imprint, and paging, is "Alchüns psalms da David, Cantuns eclesiasticas & spirituales. Compil per Joh. Pfeiffer," Zernes, 1775, pp. 226 + (5).